



novinki

multimedial eintauchen in die Literaturszene Osteuropas

»novinki« bedeutet in fast allen slawischen Sprachen ›Neuerscheinung‹ oder ›Neuigkeit‹. »novinki« ist Online-Zeitschrift, Portal, Informationsbörse, Redaktion und Projektseminar, das Gegenwartsliteratur und -kultur aus Osteuropa vorstellt. Ziel von »novinki« ist es, die Öffentlichkeit mit Rezensionen, Reportagen, Porträts und Interviews über den Literaturbetrieb in Osteuropa zu informieren und im Studium einen Praxisbezug anzubieten, der Grundlagen im Verfassen publizistischer Texte, Redaktions- und Lektoratsarbeit und Kontakt zu Institutionen und Autoren vermittelt.

»novinki« spürt dem literarisch-kulturellen Geschehen nach. Und das in den Ländern Ost-, Mittel- und Südosteuropas. Diese werden in Rezensionen, Interviews, Autorenporträts sowie Reportagen und Essays neu- oder wiederentdeckt. Lyrik, Erzählungen, Romane, dramatische oder philosophische Texte, Verlage und literarische Orte in Osteuropa sind Gegenstand der Erkundungen von »novinki«.

»novinki« sieht Neuerscheinungen auf dem Büchermarkt durch und macht in Leseproben mit Autorinnen und Autoren bekannt, die bisher noch nicht ins Deutsche übersetzt worden sind, oder liest Übersetzungen mit Kenntnis der Originaltexte gegen. Bislang sind u.a. Rezensionen zu Texten aus dem Polnischen, Russischen und Slowakischen erschienen. Darunter sind sowohl ganze neue Texte zu finden als auch ältere, die aktuell zum ersten Mal auf Deutsch erschienen sind oder in einer neuen Übersetzung publiziert wurden.

»novinki« präsentiert in Interviews und Porträts Autorinnen und Autoren, trifft sich mit ihnen und fragt zurück. Bosnische, mazedonische, polnische, russische, ungarische und ukrainische Schriftsteller kamen bislang zu Wort und wurden beim Wort genommen.

»novinki« informiert über den Literaturbetrieb in Ost-, Mittel-, und Südosteuropa und über das ost-, mittel- und südosteuropäische literarische Leben in Berlin. Lesungen, Ausstellungs- und Festivaltermine werden bei

»novinki« angekündigt.

»novinki« besucht Literaturfestivals, Lesungen, Theateraufführungen und Performances, hält Interviews und literarische Ereignisse in Audio- und Videodokumenten fest. Verlage in Petersburg, Theateraufführungen am Broadway, polnisches Theater auf Berliner und Warschauer Bühnen sind u.a. Gegenstand der Besprechung.

»novinki« macht auf Internetportale, Literaturzeitschriften, Literaturpreise und Verlage in Ost-, Mittel- und Südosteuropa aufmerksam.

»novinki« vermittelt in Projektseminaren und Werkstattgesprächen Kenntnisse im Verfassen publizistischer Texte, in Web-Redaktion, Lektoratsarbeit sowie Interview- und Reportagetechnik. Dafür werden auch Experten aus den Printmedien, Hörfunk und Fernsehen eingeladen.

»novinki« stellt Kontakt zu Autoren, Künstlern, Übersetzern und Verlagen her und organisiert selbst Lesungen.

»novinki« zeigt, was Literaturwissenschaft in der Praxis leisten kann. Und »novinki« zeigt, was Osteuropa anbietet.

»novinki« gibt es seit Sommersemester 2006.

»novinki« belegte 2008 den 3. Platz im Wettbewerb um den Bscher-Medien-Preis.

»novinki« sind Studierende und Lehrende des Instituts für Slawistik.

Und neue »novinkis« sind jederzeit willkommen.



HU | Institut für Slawistik
Redaktion »novinki« | redaktion@novinki.de
<http://www.novinki.de>

 multimedia projekt
HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN

